

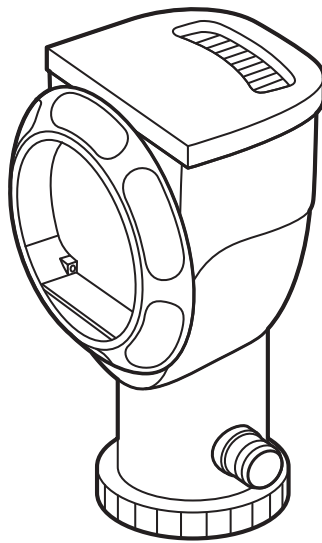
SUMMER WAVES™

MANUAL DEL USUARIO

ES

BOMBA DE FILTRACIÓN SKIMMERPLUS™

PARA PISCINAS DE INSTALACIÓN SOBRE LA SUPERFICIE DEL SUELO
Modelos SFX330



LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Si le surge algún problema con su producto Polygroup™, no devuelva el producto al establecimiento de compra. Las reclamaciones por garantía deben realizarse directamente a Polygroup™. Si tiene dificultades con la instalación o desea saber más sobre cómo localizar y resolver problemas, visite support.polygroupstore.com. Puede ser necesario que nos envíe parte del producto o el producto en su totalidad para inspección y/o reparación. No devuelva ningún producto a Polygroup™ sin un número de autorización de devolución.

PRODUCIDO POR : Polygroup Pacific Limited
Unit 606, 6th Floor, Fairmont House,
8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong.

TABLA DE CONTENIDO

Advertencias	3
Pasos preliminares y notas importantes	9
Información de potencia de la bomba de filtración	9
Lista de piezas	10
Instrucciones de configuración y funcionamiento de la bomba de filtración	11
Protección del motor de la bomba y mantenimiento de la bomba	11
Uso y cuidado del cartucho filtrante	12
Cuidado del agua de la piscina	12
Desmontaje y almacenamiento de la bomba	13
Instrucciones de mantenimiento de la bomba	13
Almacenamiento de bombas y preparación para el invierno (invernaje)	15
Guía para resolver problemas	16

GARANTÍA LIMITADA

Polygroup Pacific Limited (en adelante "Polygroup™") fabrica productos de la mejor calidad que podamos ofrecer. Polygroup™ está orgulloso de ofrecer un garantía que repara o sustituye los productos de piscinas con una cobertura de 180 días a partir de la fecha de compra. Las condiciones de esta Garantía limitada tiene validez únicamente con relación al comprador original. Guarde los recibos originales de la compra que obtuvo en la tienda, ya que se le solicitará este comprobante de compra, que deberá remitir junto con la reclamación de garantía a Polygroup™ o al agente que este designe. La presente Garantía limitada no tiene validez sin el comprobante de compra, ni tampoco si el comprador modifica o repara el producto por su cuenta o encarga a terceros no autorizados a hacerlo, o utiliza en el producto piezas o accesorios que no sean fabricados por Polygroup™, o utiliza una tensión inadecuada, hace uso abusivo del producto de cualquier manera o por negligencia o de forma accidental. La presente Garantía limitada no cubre daños indirectos, lo que incluye reclamaciones por pérdida de agua, daños provocados por productos químicos para piscinas, mano de obra, desgaste por uso normal, ni tampoco casos de fuerza mayor ajenos al control de Polygroup™. No podrá hacerse responsable a Polygroup™ por ningún defecto no relacionado con la fabricación, como por ejemplo, hierbas que pudieren crecer a través de la lona del fondo de la piscina o del cubrepiscinas.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA PODRÁ Polygroup™, SUS AGENTES AUTORIZADO O SUS EMPLEADOS SER RESPONSABLES FRENTE AL COMPRADOR O CUALQUIER OTRA PARTE POR NINGÚN DAÑO YA SEA DIRECTO O INDIRECTO. Algunos distritos o países, u otras jurisdicciones, no permiten la exclusión o la limitación de los daños indirectos o consecuenciales, por lo tanto, la limitación o exclusión que se menciona más arriba no se aplica en su caso.

La presente Garantía limitada no se extiende a productos de liquidación, defectuosos o de reventa (por ejemplo, ventas de garaje, remates en línea, o minoristas en línea de productos no adquiridos directamente de Polygroup™). Cualquier problema relacionado con artículos que se compren a este tipo de vendedores o compradores deberá ser solucionado por estas tiendas. Por el contrario, los artículos que se compren en tiendas de temporada serán considerados según la política de "sin derecho a reclamación o devolución".

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando instale y utilice aparatos eléctricos, debe seguir una serie de medidas de seguridad como las que se mencionan a continuación:

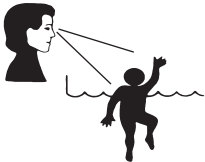
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Consérvelas para su futura referencia. No seguir estas advertencias e instrucciones puede tener un resultado de herida grave o muerte para los usuarios, en especial los niños.

⚠ ADVERTENCIA

PREVENIR EL AHOGAMIENTO

Vigile a los niños en todo momento. Siga todas las reglas de seguridad.



¡NO ZAMBULLIRSE! ¡NO SALTAR!

Agua poco profunda - Riesgo de sufrir lesiones permanentes.



NO SENTARSE O RECOSTARSE SOBRE LA PARED DE LA PISCINA

Riesgo de sufrir lesiones permanentes.



EVITAR EL ATRAPAMIENTO

Manténgase alejado de los accesorios de succión. Podría llegar a ahogarse.



Lea este manual detenidamente y guárdelo para futuras consultas

AVISO: LOS CLIENTES QUE ADQUIERAN PISCINAS PODRÍAN INCURRIR EN GASTOS ADICIONALES DEBIDO A LEYES LOCALES O ESTATALES. A FIN DE CUMPLIR CON LAS LEYES LOCALES O ESTATALES SOBRE CERCAMIENTOS U OTROS REQUISITOS DE SEGURIDAD CUANDO SE INSTALA UNA PISCINA, LOS CLIENTES DEBERÍAN CONTACTAR CON EL ORGANISMO RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD PÚBLICA PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN AL RESPECTO. POLYGROUP™ NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN GASTO ADICIONAL EN EL QUE PUEDA INCURRIR.

⚠ ADVERTENCIA

Atención de seguridad para niños

1. Los niños, en especial los niños menores de cinco años, tienen un elevado riesgo de ahogarse. El ahogamiento tiene lugar de forma silenciosa y puede suceder con tan solo 5 cm (2 pulgadas de agua).
2. Mantenga a los niños en su línea de visión directa, permanezca cerca, y supervíselos activamente cuando estén dentro o cerca de esta piscina, y también cuando usted la esté llenando y vaciando.
3. Cuando esté buscando a un niño que se haya extraviado, compruebe primero la piscina, incluso si se cree que el niño se encuentra en la casa.
4. Coloque bombas y filtros en lugares donde los niños no puedan subirse sobre ellos y lograr acceso a la piscina.
5. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de heridas y lesiones, no permita que los niños usen este producto a menos que se les esté supervisando de cerca en todo momento.

Barreras para piscinas

Importante:

La ley puede exigir el uso de barreras para piscinas, las cuales restringen el acceso a la piscina por parte de niños pequeños. Una barrera es necesaria para proporcionar protección contra potenciales ahogamientos. Las barreras no sustituyen una supervisión constante de los niños. Consulte las leyes y códigos estatales o locales antes de instalar la piscina.

Equipo para piscinas

1. Mantenga todas las líneas eléctricas, radios, altavoces y otros aparatos eléctricos lejos de la piscina.
2. No coloque la piscina cerca o debajo de líneas eléctricas suspendidas.
3. La bomba de filtración es solo para uso doméstico, no para uso comercial.
4. Desenchufe siempre la bomba de filtración:
 - a. en días lluviosos.
 - b. antes de limpiar o llevar a cabo otro tipo de mantenimiento.
 - c. cuando la deje desatendida en vacaciones.
5. No enchufe o desenchufe la bomba de filtración con las manos mojadas.
6. Cuando la bomba de filtración no se vaya a usar durante un largo período de tiempo, como en invierno, el conjunto de la piscina o spa se deberá desmontar y almacenar en un interior.
7. Lea las instrucciones antes de usar la bomba de filtración y móntela/desmóntela en cada ocasión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario la deberá llevar a cabo un adulto mayor de 18 años que esté familiarizado con los riesgos de descarga eléctrica.

Conocimiento de la bomba de filtración

1. Siga las instrucciones del fabricante de la piscina e instale correctamente su piscina antes de instalar esta bomba de filtración.
2. Se requiere el montaje por parte de un adulto.
3. Antes de empezar, compruebe todas las tuberías y accesorios para una instalación correcta y una conexión fiable.
4. No entierre los cables eléctricos. Coloque los cables donde no puedan resultar dañados por cortacéspedes, cortasetos y otro equipo.
5. No use un cable alargador para conectar la unidad al suministro eléctrico.
6. Evite que los niños usen la bomba de filtración sin la supervisión de un adulto.
7. No use la bomba de filtración cuando la piscina esté vacía. Esta bomba está diseñada únicamente para piscinas de instalación sobre la superficie del suelo y que pueden desmontarse, no para piscinas instaladas de manera permanente. El uso incorrecto puede provocar sobrecalentamiento y daños permanentes en el producto.
8. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, vigile siempre que los cables no estén deteriorados.
9. El cable de alimentación y la bomba de filtración no pueden reemplazarse. Si el cable muestra señales de daño, se deberán desechar el transformador y la bomba de filtración.
10. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba de filtración únicamente a un receptáculo protegido por un interruptor de circuito con descarga a tierra (ICDT) o un dispositivo diferencial residual (DDR). La bomba debe recibir suministro eléctrico a través de un interruptor de circuito con descarga a tierra (ICDT) o un dispositivo diferencial residual (DDR) que tenga una corriente operativa nominal residual no superior a 30 mA. Si usted no puede verificar que el receptáculo esté protegido con ICDT/DDR, póngase en contacto con un electricista cualificado. Haga que un electricista cualificado instale el ICDT/DDR.
11. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha brindado supervisión o instrucción al respecto del uso del aparato de una manera segura y son conscientes de los peligros que implica su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán llevar a cabo sin supervisión tareas de limpieza y mantenimiento por parte del usuario.
12. Se deberá supervisar a los niños para tener la seguridad de que no juegan con el aparato.
13. El sistema de filtración puede usarse tantas horas como se desee, pero NUNCA cuando la piscina esté ocupada. No se debe usar la bomba con personas en el agua.
14. Puede darse contaminación del líquido debido a fugas de lubricante.
15. Esta bomba tiene como fin su uso con piscinas almacenables únicamente. No la use con piscinas instaladas de manera permanente. Una piscina almacenable está construida de manera que puede desmontarse fácilmente para su almacenamiento y montarse de nuevo a su integridad original. Una piscina instalada de manera permanente está construida en o sobre el suelo, o en un edificio, de tal manera que no puede desmontarse fácilmente para su almacenamiento.

16. Para una protección continua contra posibles descargas eléctricas, esta unidad debe montarse en la base de acuerdo con las instrucciones de instalación.
17. La bomba de filtración debe ser ensamblada por un adulto; se debe tener cuidado al desembalar y ensamblar la bomba de filtración, ya que esta piscina puede contener puntas o bordes afilados accesibles potencialmente peligrosos que son una parte necesaria de la función de la bomba de filtración.
18. Si una tapa de desagüe o salida de succión falta o está rota, no use la piscina. La succión puede causar que partes del cuerpo queden atrapadas, enredos de cabello y joyas, evisceración, o ahogamiento. Repare o reemplace la tapa del desagüe o la salida de succión antes de permitir que se use la piscina. Durante el uso de la piscina por la noche, se debe usar iluminación artificial para iluminar todas las señales de seguridad, escaleras, escalones, superficies de cubiertas y pasillos.
19. El suelo de la piscina deberá ser visible en todo momento desde el perímetro exterior de la piscina.
20. Ponga una lista de números de teléfono de emergencia, como la policía, bomberos, ambulancia y/o unidad de rescate más cercana disponible. Estos números deben mantenerse cerca del teléfono que esté más cerca de la piscina.
21. El equipo básico salvavidas, incluyendo uno de los siguientes, debe estar disponible en todo momento:
 - Un poste ligero, fuerte y rígido (cayado de pastor) de no menos de 366 cm (12 pies) de largo.
 - Una cuerda de 6,35 mm (0,25) de diámetro como mínimo y 1,5 veces el ancho máximo de la piscina o 15,2 m (50 pies), el que sea menor, que se haya fijado firmemente a una boya anular aprobada por la Guardia Costera que tenga un diámetro exterior de aproximadamente 38,1 cm (15"), o un dispositivo de flotación aprobado de manera similar.
22. Solo para uso doméstico.
23. Nunca deje a su hijo sin supervisión: peligro de ahogamiento.
24. Los niños pueden ahogarse en cantidades muy pequeñas de agua.
Vacíe la piscina cuando no esté siendo usada.
25. Coloque el producto en una superficie nivelada al menos a 2 m (6,6 pies) de cualquier estructura u obstrucción como una cerca, garaje, casa, ramas colgantes, tendedores o cables eléctricos.
26. Riesgo de asfixia – piezas pequeñas.
27. Revise las costuras con regularidad.
28. Use el producto únicamente bajo supervisión competente.
29. El producto debe ser montado/desmontado por un adulto.
30. Es fundamental cambiar cualquier elemento o conjunto de elementos dañado lo antes posible. Utilice únicamente piezas aprobadas por la persona responsable de la comercialización del producto.
31. Desconectar la bomba del suministro eléctrico antes de realizar algún mantenimiento como, por ejemplo, limpiar el filtro.
32. El cable de alimentación no se puede sustituir. Si el cable está dañado, se deberá eliminar el aparato.

Sistemas de circulación

1. Los instaladores deben seguir las instrucciones por escrito con respecto a la posición de todos los equipos conectados a los sistemas de circulación.
2. El instalador deberá seguir las instrucciones por escrito proporcionadas para operar los componentes del sistema de circulación.
3. Todos los componentes del sistema de circulación y la bomba que requieran reemplazo o servicio, deben instalarse de acuerdo con el manual de instrucciones de la bomba.
4. El equipo de circulación se instalará según las instrucciones del fabricante para proporcionar un montaje y soporte adecuados, para evitar daños por desalineación, asentamiento y vibración, y para minimizar el potencial de acumulación de residuos y humedad. Por favor, consulte el manual de instrucciones de la bomba.

Productos químicos

Por razones de seguridad, asegúrese de que la parte más profunda de la piscina esté siempre visible. El usuario debe mantener adecuadamente la claridad del agua de la piscina en todo momento. Verifique los niveles de pH y cloro periódicamente y asegúrese de que estén dentro de los límites recomendados. Es posible que de vez en cuando se necesiten productos químicos adicionales para el tratamiento del agua. Haga que una tienda local de suministros para piscinas analice la muestra de agua para determinar si son necesarios productos químicos adicionales. Encienda la bomba a diario durante las horas recomendadas. Si no está seguro(a) de los intervalos de tiempo, consulte support.polygroupstore.com para conocer las horas recomendadas de funcionamiento de la bomba según los tipos y tamaños de piscinas. Limpie y reemplace el cartucho filtrante con frecuencia. Reemplace solo con un cartucho filtrante genuino de la marca Polygroup™ / Summer Waves™. Consulte el manual de la bomba de filtración para obtener información adicional sobre el cuidado del agua.

Riesgo de atrapamiento

1. Evitar atrapamiento: No debe haber protuberancias u otras obstrucciones en el área de natación que puedan causar atrapamiento o enredos del usuario. Si una tapa de salida de succión falta o está rota, no use la piscina. La succión puede causar que partes del cuerpo queden atrapadas, enredos de cabello y joyas, evisceración, o ahogamiento. Repare o reemplace la tapa de la salida de succión antes de permitir que se use la piscina.
2. ¡Peligro! Para evitar lesiones graves o la muerte, cierre la piscina o el spa a los bañistas si falta alguna cubierta/rejilla de salida de succión, está rota o no funciona.
3. Nunca juegue ni nade cerca de desagües o conectores de succión. Su cuerpo o cabello pueden quedar atrapados causando lesiones permanentes o ahogamiento.
4. Nunca entre en la piscina o spa si un conector de succión o una tapa de drenaje está suelto, roto o falta.
5. Notifique inmediatamente al propietario u operador de la piscina/spa si encuentra una tapa de drenaje suelta, rota o falta.

Riesgo de ahogamiento

1. Evite que los niños sin supervisión accedan a la piscina instalando cercas u otras barreras aprobadas alrededor de todos los lados de la piscina. Las leyes o códigos estatales o locales pueden requerir vallas u otras barreras aprobadas. Consulte las leyes y códigos estatales o locales antes de instalar la piscina.
2. Los juguetes, sillas, mesas u objetos similares a los que un niño pequeño pueda trepar deben estar al menos a 122 cm (4 pies) de la piscina. El sistema de filtración de la bomba se colocará de modo que se evite que los niños pequeños lo utilicen como medio de acceso a la piscina. No deje juguetes dentro de la piscina cuando la piscina no esté en uso, ya que los juguetes y artículos similares pueden atraer a un niño a la piscina.
3. Coloque los muebles (por ejemplo: mesas, sillas) lejos de la piscina para que los niños no puedan subirse a ellos para acceder a la piscina.

Riesgo de electrocución

1. Mantenga todas las líneas eléctricas, radios, altavoces y otros aparatos eléctricos lejos de la piscina.
2. No coloque la piscina cerca o debajo de líneas eléctricas suspendidas.

Primeros auxilios

1. Tenga un teléfono que funcione y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.
2. Obtenga la certificación en reanimación cardiopulmonar (RCP). En caso de una emergencia, el uso inmediato de RCP puede salvar vidas.

Advertencia especial

1. Los códigos de construcción locales pueden requerir la obtención de un permiso de construcción o eléctrico. El instalador deberá seguir las regulaciones sobre retrocesos, barreras, dispositivos y otras condiciones.
2. NO intente montar esta piscina en condiciones climáticas adversas, con viento o cuando la temperatura sea inferior a 16° C (60° F).
3. Esta es una bomba de filtración almacenable, que debe desmontarse y almacenarse cuando se espera que las temperaturas caigan por debajo de 0° C (32° F).

Advertencia de seguridad adicional

1. Siempre se requiere la supervisión de un adulto.
2. Los padres deben aprender RCP.
3. Mantenga todas las radios, altavoces y otros aparatos eléctricos lejos de la piscina.
4. Cuando toque el filtro, la bomba o las partes eléctricas, asegúrese de que el suelo bajo sus pies esté completamente seco.
5. Conecte los cables de alimentación únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra trifilar.
6. Mantenga todos los objetos frágiles fuera del área de la piscina.
7. El consumo de alcohol y las actividades en la piscina no combinan. Nunca permita que nadie nade, bucee o baje por el tobogán bajo la influencia del alcohol o las drogas.

8. Podría producirse una descarga eléctrica grave si instala la bomba o el filtro en una plataforma. La bomba o el filtro podrían caer al agua y provocar una descarga eléctrica grave o una electrocución.
 9. No la instale en una terraza u otra superficie en, encima o ligeramente debajo del riel superior de la piscina.
 10. No utilice la bomba de filtración en condiciones meteorológicas adversas, p.ej. tormentas eléctricas, tornados, etc.
 11. Esté atento a las líneas eléctricas suspendidas cuando aspire su piscina o use un poste telescópico.
 12. Compruebe con regularidad si hay signos de desgaste o tornillos sueltos que puedan hacer que la piscina sea insegura.
 13. Comuníquese con el distribuidor o el fabricante de la piscina para obtener señalización de seguridad adicional si lo considera necesario.
 14. Seleccione a un profesional de piscinas certificado para realizar servicios en la piscina.
- CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO PARA EVITAR EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**
15. **INFORMACIÓN GENERAL:** La piscina debe almacenarse si se espera que la temperatura descienda por debajo de 4°C (39° F).
 16. Todas las piezas deberán limpiarse únicamente usando jabón suave y agua tibia. NO use detergente ni agua caliente.
 17. Asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de guardarlas para evitar que se forme moho.
 18. Almacene todas las piezas en un lugar seco y caliente donde la temperatura no descienda por debajo de 4°C (39°F) ni supere los 51°C (125°F).
 19. El incumplimiento de las instrucciones de almacenamiento podría dañar su piscina y anular la garantía.
 20. **DEBE SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA VOLVER A MONTAR SU PISCINA PARA SU FUTURO USO.**
 21. La ubicación de la piscina debe estar despejada y nivelada.
 22. No deje una piscina de instalación sobre la superficie del suelo fuera cuando esté vacía. Cubra la piscina o desmonte y almacene la piscina cuando no esté en uso.

Recomendación para la instalación

1. El filtro puede ser accesible permanentemente y verifique el tipo de material filtrante en el paquete del filtro.
2. Se recomienda una revisión semanal para el retrolavado o la limpieza.
3. Es fundamental comprobar que las aberturas de succión no estén obstruidas.
4. Es aconsejable detener la filtración durante las operaciones de mantenimiento del sistema de filtración.
5. Controle periódicamente el nivel de obstrucción del filtro.
6. El tiempo mínimo de operación de filtración diaria es de 8 horas.



Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos, use instalaciones de recolección separadas.

Comuníquese con su gobierno o ayuntamiento local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Temperatura máxima del agua 35°C (95 °F)

Altura total máxima (GS): 1,5 m (4,9 pies) / (S/BS/NF): 0,4 m (1,3 pies) (No aplicable para los modelos de bomba SFX330 & RX330).

NOTAS IMPORTANTES:

1. Mantenga este producto a más de 2 m (6,6 pies) de la piscina. (No aplicable para los modelos de bomba SFX).
2. Mantenga el enchufe de este producto a más de 3,5 m (11,5 pies) de la piscina.
3. Si el producto se proporciona con un transformador. La bomba solo se debe usar con la fuente de alimentación proporcionada con la bomba. La bomba se debe alimentar únicamente con tensión extra baja de seguridad según la marca en el aparato.

El enchufe para el Reino Unido y para Australia no se puede usar en exteriores, solo se permite enchufar en una toma de corriente interior o en una toma de corriente a prueba de agua.

Según la Norma Internacional, IEC 60364-7-702, sobre instalación eléctrica de piscinas y otros equipos estanque, se deben respetar las siguientes distancias de instalación:

- La bomba de filtración debe colocarse a más de 2 m (6,6 pies) de distancia de las paredes de la piscina. (No aplicable para los modelos de bomba SFX).
- El cable de alimentación enchufado a la fuente de alimentación eléctrica de 220-240 V de la bomba de filtración debe colocarse a más de 3,5 m (11,5 pies) de distancia de las paredes de la piscina.

Consulte con las autoridades locales para determinar la norma y los requisitos adecuados para la "instalación eléctrica de equipos de piscinas y equipos estanque". La siguiente tabla es únicamente para referencia.

País/Región	Número Estándar	País/Región	Número Estándar
Internacional	IEC 60364-7-702	Alemania	DIN VDE 0100-702
Francia	NF C 15-100	Países Bajos	NEN 1010-702



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PASOS PRELIMINARES

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE y tenga una comprensión completa de lo que se requiere para montar su bomba de filtración.
2. Antes de comenzar a montar la piscina, identifique, cuente y verifique todas las piezas necesarias para el montaje.
3. Se recomienda tener a mano vaselina (no incluida) para lubricar las juntas y las juntas tóricas.

NOTAS IMPORTANTES

1. El instalador deberá seguir las instrucciones por escrito proporcionadas para el funcionamiento de los sistemas de bomba de filtración.
2. NO use este producto para dispensar cloro en polvo, tratamiento de shock o cualquier otro tipo de sustancia química ya que hacerlo provocará daños en el cartucho filtrante de la bomba y la piscina.
3. Los sistemas de bomba de filtración de la serie SFX están fabricados por Polygroup™, con doble aislamiento y conexión a tierra 220-240 V.A.C. - 50 Hz.

INFORMACIÓN DE POTENCIA DE LA BOMBA DE FILTRACIÓN

Modelo	Voltaje(V)	Potencia (W)	Nivel impermeable	
SFX330	S/BS	220-240V~, 50Hz	23W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	23W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	30W	IPX5/IPX7

LISTA DE PIEZAS

Consulte el folleto "Instrucciones de instalación y piezas" para ver ilustraciones de las piezas.

Elemento	Nombre de las piezas	Cant.	Elemento	Nombre de las piezas	Cant.
1	Tuerca del sello del motor	1	15	Arandela de empuje del CR (blanca)	1
2	Boquilla de caucho	1	16	Pared de la piscina (solo para referencia)	1
3	Conjunto del motor de la bomba	1	17	Junta del CR (negra)	1
4	Junta del depósito / Sello del motor	1	18	Conector de retorno (CR), roscado	1
5	Tapa superior	1	19	Desviador del CR	1
6	Bafle de espuma	1	20	Anillo de bloqueo del CR, roscado	1
7	Cartucho filtrante tipo I	1	21	Tapón de servicio	1
8	Bafle	1	22	Anillo obturador de la espumadera	1
9	Depósito de la espumadera	1	23	Tapón del agua	1
10	Junta tórica de conexión de manguera	2	24	Canasta del colador de la espumadera SFX	1
11	Abrazadera de manguera	2	25	Sello de caucho de la junta de la espumadera	1
12	Manguera de retorno	1	26	Transformador	1
13	Codo a 90°	1		Cable de alimentación	1
14	Tuerca del CR	1			

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes del montaje, dedique unos minutos a identificar y familiarizarse con todas las piezas.

⚠ ADVERTENCIA: ¡PELIGRO AL SUBIR! POR FAVOR, EVITE QUE LOS NIÑOS SE SUBAN AL DEPÓSITO DEL FILTRO PARA ACCEDER A LA PISCINA.

Instalación de conectores de succión y retorno

1. Configure su piscina siguiendo las instrucciones del Manual del Propietario de la piscina. NO llenar de agua hasta que la bomba de filtración esté correctamente instalada. Localice las aberturas correspondientes a la entrada y la salida en la pared de la piscina.
2. Siga los pasos que se ilustran en los "Diagramas de configuración nº 1 a 7", para instalar la bomba de filtración en su piscina.

OPERACIÓN DE LA BOMBA DE FILTRACIÓN

1. Enchufe la bomba a un receptáculo debidamente conectado a tierra que esté al menos a 3,5 m (11.5 pies) de distancia de la piscina.
2. Verifique que el conector de retorno en el interior de la piscina tenga el flujo correcto; debe sentirse como una corriente sólida de agua que regresa a la piscina. Puede utilizar el flujo de retorno como indicador para determinar cuándo es necesario limpiar o reemplazar el filtro. Si nota una reducción en el flujo, limpie o reemplace el filtro.
3. Pruebe el agua y ajuste los productos químicos según sea necesario, lea la sección "CUIDADO DEL AGUA DE LA PISCINA".
NOTA: La bomba de filtración por sí sola no evitará que las algas crezcan en el agua de la piscina. Esto solo se puede hacer manteniendo los niveles adecuados de cloro y pH en todo momento.
4. Es posible que sea necesario limpiar y/o reemplazar el cartucho filtrante varias veces al inicio hasta que se alcancen los niveles correctos de cloro y pH. Le recomendamos que tenga a mano al menos un cartucho filtrante de repuesto en todo momento. Los cartuchos filtrantes se pueden comprar en la tienda donde compró su piscina o se pueden pedir a Polygroup™.
5. Para apagar la bomba de filtración, desenchufe el cable de alimentación.

PROTECCIÓN DEL MOTOR DE LA BOMBA

¡IMPORTANTE! Esta bomba de filtración de está protegida por un interruptor térmico, un dispositivo de seguridad que evita que la bomba funcione cuando se sobrecalienta, a fin de evitar daños a la bomba y prolongar su vida útil. Si su bomba se detiene automáticamente, es probable que la temperatura del agua de la piscina sea demasiado elevada o el flujo del agua a través de la bomba sea insuficiente para enfriar la bomba.

Verifique y corrija el flujo de agua, asegúrese de que el motor descanse por lo menos 15 minutos y luego reinicie la bomba, o haga funcionar la bomba por la noche cuando la temperatura es más baja. Si la bomba se apaga automáticamente nuevamente, inspeccione su bomba para limpiar cualquier suciedad que haya quedado bloqueada en el rotor.

MANTENIMIENTO DE LA BOMBA

1. Verifique y ajuste los niveles de pH y cloro diariamente usando los productos químicos requeridos. Vea CUIDADO DEL AGUA DE LA PISCINA a continuación.
2. Verifique la salida de la bomba diariamente. Si el flujo de agua se reduce, consulte el Síntoma 2 en la GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

3. Revise la bomba, las mangueras y los accesorios por si hay fugas. Si encuentra una fuga, consulte el Síntoma 4 en la GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.
4. Es fundamental reemplazar las piezas dañadas lo antes posible. Utilice solo piezas de repuesto de distribuidores autorizados y fiables o de polygroupstore.com
5. Inspeccione el filtro y todos los materiales filtrantes con regularidad para asegurarse de que no haya una acumulación de detritos que impida una buena filtración.
Consulte USO Y CUIDADO DEL CARTUCHO FILTRANTE a continuación. La eliminación de cualquier material filtrante usado también debe realizarse de acuerdo con las regulaciones / legislación aplicables.
6. Active la bomba durante la cantidad recomendada de horas diarias. Si no está seguro(a) del período de tiempo, consulte Horas de funcionamiento de la bomba en support.polygroupstore.com.

USO Y CUIDADO DEL CARTUCHO FILTRANTE

1. En primer lugar, apague y desenchufe la bomba.
2. A continuación, retire la tapa superior ⑤. Retire la canasta del colador ②④ y el cartucho filtrante ⑦. Para tener la seguridad de que el agua de la piscina se mantiene limpia, por favor, limpie el cartucho filtrante cada día y cámbielo cuando sea necesario.
3. Limpieza básica: Limpie el cartucho filtrante mediante lavado a presión por dentro y por fuera con una manguera de jardín. Deje transcurrir unas cuantas horas hasta el filtro esté completamente seco y CEPILLE CON CUIDADO los pliegues para evitar dañar el cartucho filtrante. NO frote las áreas de superficie con pliegues. Limpiar y frotar un filtro con excesivo vigor también desgastará el cartucho mucho más rápido que si se simplemente se lava con una manguera de manera correcta.
4. Después de limpiar el cartucho filtrante ⑦, póngalo de nuevo en el depósito; a continuación, vuelva a colocar la canasta del colador ②④ y la tapa superior ⑤.
5. Un cartucho de repuesto “de reserva” es una excelente inversión. Puede que necesite limpiar o reemplazar el cartucho filtrante cuando esté sucio, o antes de alcanzar los niveles correctos de cloro y pH. Además, un cartucho limpio y bien mantenido asegurará que su bomba esté siempre lista para funcionar con la máxima eficiencia.
6. Los aceites bronceadores, los aceites corporales y las algas pueden acumularse rápidamente y obstruir los pliegues del cartucho, reduciendo la eficiencia de filtración. Por tanto, es imperativo eliminar dichas películas de aceite y/o algas.
Para eliminar aceites: mezcle 0,45 kg (1 lb) de fosfato trisódico (TSP) o cualquier otro detergente fuerte y 19 L (5 gal) de agua, y sumerja el cartucho durante 12 horas.
Para eliminar aceites Y algas: lo mismo que se ha descrito anteriormente, y agregue 237 ml (0,5 pinta) de cloro de piscina o 473 ml (1 pinta) de lejía líquida doméstica a la solución UNA HORA ANTES de retirar el cartucho de la solución. Enjuague bien el cartucho antes de volver a utilizarlo.
7. El exceso de depósitos de calcio y/o minerales también se puede acumular en el cartucho, y es necesario encargarse de ellos de manera diferente.
Contacte y consulte con su tienda local de suministros para piscinas para obtener soluciones / tratamiento, y mantenga un nivel de pH adecuado del agua de la piscina (consulte CUIDADO DEL AGUA DE LA PISCINA a continuación).
8. Elimine cualquier material filtrante de conformidad con las normativas/legislación que sean pertinentes.
9. Use siempre cartuchos filtrantes Summer Waves™ de Polygroup™ genuinos; están disponibles donde usted adquirió su piscina o de polygroupstore.com.

CUIDADO DEL AGUA DE LA PISCINA

1. Los siguientes artículos son necesarios para hacer que su piscina esté lista para ser usada. Están disponibles en polygroupstore.com o las tiendas de suministros para piscinas de su localidad:
 - a. Kit de prueba – para comprobar los niveles de cloro y pH del agua de su piscina
 - b. Dispensador flotante de cloro (no incluido) y tableta de cloro – para la desinfección del agua y la prevención del crecimiento de algas
 - c. Sustancias químicas para el control del pH – para ajustar el nivel de pH al alza (carbonato sódico) o a la baja (ácido)
 - d. Algicidas – para eliminar algas
 - e. Superclorador – para destruir (“shock”) la acumulación combinada de cloro, amoníaco, nitrógeno y compuestos orgánicos que se acumulan en el agua de la piscina con el tiempo y el uso prolongado
 - f. Red para hojas con mango – para retirar hojas, basura, insectos, etc. de la piscina

2. **IMPORTANTE:** Los niveles de cloro y pH deben mantenerse en todo momento:
 - a. Compruebe y ajuste los niveles de pH y cloro a diario. LA BOMBA DE FILTRACIÓN POR SÍ SOLA NO IMPEDIRÁ QUE CREZCAN ALGAS EN EL AGUA DE LA PISCINA; ESTO SOLO PUEDE HACERSE MANTENIENDO UNOS NIVELES DE CLORO Y pH CORRECTOS EN TODO MOMENTO.
 - b. Nivel de pH recomendado: entre 7,3 y 7,8
 - c. Nivel de cloro recomendado: entre 1,0 ppm y 1,6 ppm
 - d. Someta su piscina a supercloración como mínimo cada dos semanas.
 - e. Un clima caluroso y el uso intensivo pueden requerir que los niveles de pH y cloro se mantengan en la parte superior de la escala, además de una supercloración semanal.
 - f. Usar un cubrepiscinas y/o cobertura solar ayudará a mantener los niveles de pH y cloro al reducir la evaporación del agua de la piscina.
 - g. **PRECAUCIÓN:** Una concentración de cloro elevada y un nivel de pH bajo dañará la piscina/revestimiento de la piscina. Debe seguir las instrucciones relativas a la cantidad y el uso seguro de las sustancias químicas para piscinas que usted use.
NUNCA arroje terrones o gránulos de productos químicos a la piscina – esto podría presentar un peligro para los nadadores y/o dañar el revestimiento de su piscina.
 3. Limpie su piscina con regularidad con un sistema de aspiración con manguera para jardín de Polygroup™ o cualquier tienda de suministros para piscinas.
 4. Lavarse los pies antes de entrar en la piscina contribuirá a mantener limpia la piscina.
 5. Evite usar agua de pozo. Si debe usar agua de pozo, busque siempre el consejo profesional de sus proveedores de productos químicos para piscinas de su localidad antes de añadir CUALQUIER producto químico.
 6. Averigüe la capacidad de agua (en galones) de su piscina en el Manual del Propietario de la piscina. La necesitará para determinar la cantidad de productos químicos necesaria, o cuando se ponga en contacto con un experto en suministros para piscinas para efectuar pruebas del agua y pedir asesoramiento sobre el uso seguro de los productos químicos.
- NOTA: Siga siempre las indicaciones presentes en la etiqueta del fabricante de los productos químicos que usted elija usar.

DESMONTAJE Y ALMACENAMIENTO DE LA BOMBA

1. En primer lugar, apague la bomba y desenchufe el cable de alimentación principal del sistema.
2. Retire la tapa superior ⑤, la canasta del colador ②④ y el cartucho filtrante ⑦.
3. Afloje todas las abrazaderas de manguera ⑪. Extraiga la manguera de retorno ⑫ y deje que se vacíe el agua.
4. Extraiga el conector de retorno ⑮ - ⑲ y limpie las piezas, lubrique la junta ⑰ con vaselina y vuelva a montar todas las piezas; a continuación, déjelas en un lugar seguro.
5. Extraiga el conjunto del motor ③ girando la tuerca del sello del motor ① en sentido contrario a las agujas del reloj. Ahora limpie la bomba, séquela, y luego lubrique el sello del motor ④ en el motor con vaselina. Después de hacer esto, vuelva a montar el motor.
6. Retire el depósito de la espumadera ⑨ del forro girando el anillo obturador de la espumadera ⑳ en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire el baffle ⑧ y la canasta del colador ②④. Limpie todas las piezas y deje que se sequen. A continuación vuelva a montar el cartucho filtrante, la canasta del colador, el baffle, la tapa superior, etc. en el depósito. Coloque la unidad montada en un lugar seguro.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DE LA BOMBA

La manera más eficiente de solucionar problemas o de reemplazar la bomba es desmontar el sistema de filtración al completo. Por favor, drene el nivel del agua hasta que quede por debajo de la abertura de la espumadera de la piscina, luego desmonte el sistema siguiendo los pasos que se indican abajo.

PRECAUCIÓN:

1. Usted podría mojarse.
2. Por favor, lea y siga atentamente las instrucciones. Una manipulación incorrecta podría causar daños con resultado de fugas entre el depósito de la espumadera ⑨ y la pared de la piscina.
3. Recuerde guardar todas las piezas en un lugar seguro para volver a montarlas más adelante.

PASO 1: Extracción del conjunto del motor 3

1. Desenchufe la bomba de filtración del tomacorriente.
2. Deslice la tapa superior de la espumadera 5 para abrirla, extraiga la canasta del colador y el cartucho filtrante.
3. En el conector de retorno 13:
 - a. Desenrosque y extraiga el anillo de bloqueo del CR y el desviador del CR. A continuación inserte el tapón de servicio para bloquear el flujo de agua.
 - b. Afloje la abrazadera de manguera acoplada al codo a 90° 13. Desconecte cuidadosamente la manguera y deje que el agua se drene desde la manguera y el depósito.
NOTA: también puede desconectar el otro extremo de la manguera acoplada al depósito, pero no es imprescindible.
4. Desenrosque el anillo obturador de la espumadera 2 para retirar el sistema de filtración al completo de la piscina.
5. Ponga el depósito en posición invertida. Desenrosque la tuerca del sello del motor 1 para extraer el conjunto del motor.

SI PREFIERE DEJAR EL SISTEMA SUJETO A LA PISCINA, por favor, opte por seguir el proceso que se detalla abajo.

PRECAUCIÓN: Necesitará dos personas para algunos de los pasos. Una manipulación incorrecta podría causar daños con resultado de fugas entre el depósito de la espumadera 9 y la pared de la piscina.

- 1.1 Desenchufe la bomba de filtración del tomacorriente.
- 1.2 Bloquee el flujo de agua:
 - a. Desenrosque y extraiga el anillo de bloqueo del CR 20 y el desviador del CR 19. A continuación inserte el tapón de servicio 21 para bloquear el flujo de agua.
 - b. Empuje el tapón del agua 23 hasta hacer que encaje firmemente en el anillo obturador de la espumadera 22.
- 1.3 Ponga un contenedor de agua (no incluido) debajo de la espumadera para recoger el agua. Deslice la tapa superior 5 para abrirla, y extraiga la canasta del colador 24 y el cartucho filtrante 7.
- 1.4 Haga que una persona sostenga el tapón del agua y el depósito de la espumadera 9 mientras la otra persona desenrosca la tuerca del sello del motor 1.
PRECAUCIÓN: NO EMPUJE O TIRE DEL DEPÓSITO ya que esto podría causar daños entre el depósito y el revestimiento de la piscina.
- 1.5 Extraiga lentamente el conjunto del motor 3. Tenga cuidado de no perder la boquilla de caucho 2 o la junta del depósito 4.

PASO 2: Inspección/reemplazo del rotor

La bomba 3 consiste en un conjunto del rotor 27 y sus piezas relacionadas. Si el rotor y/o sus piezas está roto, o el rotor, incluso en perfecto estado, no está fijo en su posición entre la tapa de la voluta 28 y el cuerpo de la bomba 30, la bomba no funcionará correctamente.

- 2.1 Afloje los tornillos de la tapa de la voluta 29 y retire la tapa de la voluta 28.
- 2.2 Tire del conjunto del rotor 27 para retirarlo del cuerpo de la bomba 30.
Inspeccione el rotor para asegurarse de que el tapón del extremo del eje (A), la arandela (B), el impulsor (C), el eje del imán (D) y el eje del rotor (E) están intactos. El eje del rotor (E) debería atravesar todas las piezas hasta el interior de ambos tapones del extremo del eje (A). Si alguna de las piezas está rota, puede comprar un nuevo conjunto del rotor de polygroupstore.com sin tener que reemplazar la bomba al completo. Para más detalles, por favor, vea Asistencia técnica de la piscina – Resolución de problemas con el sistema de filtración en support.polygroupstore.com
- 2.3 Una vez que se haya hecho la inspección o el reemplazo, inserte con cuidado el conjunto del rotor 27 de nuevo en el cuerpo de la bomba 30. La fuerza del imán hará que el rotor quede colocado en su posición.
- 2.4 Alinee la tapa de la voluta 28 con el tapón del extremo del eje superior, luego apriete con los tornillos de la tapa de la voluta 29.
- 2.5 Conecte la boquilla de caucho 2 a la salida del cuerpo de la bomba 30.

PASO 3: Reemplazo/nuevo montaje de la bomba

- 3.1 Lubrique la junta del depósito 4. Ponga el depósito de la espumadera 9 en posición invertida, coloque la junta en el surco interior que se encuentra en la parte inferior.
IMPORTANTE: Asegúrese de que el cable del conjunto del motor 3 esté colocado de modo que pase a través de la tuerca del sello del motor 1 ANTES de reemplazar la bomba.

- 3.2a Si se ha retirado su bomba de la piscina, inserte lentamente el conjunto del motor de nuevo en el interior del depósito en posición invertida.
Hay una hendidura en el interior del depósito (solo visible desde su parte inferior) que necesita ser alineada con una hendidura en la parte inferior del motor.
- 3.2b Si su bomba se ha dejado sujeta a la piscina, tire hacia arriba del conjunto del motor a través del depósito e introdúzcala en el depósito de nuevo. Asegúrese de alinear la boquilla de caucho ❷ con la abertura de manguera del depósito. La salida del depósito y la boquilla de caucho ❷ en la bomba deberán estar alineadas, de lo contrario la bomba podría tener fugas incluso estando ya fija en su posición.
- 3.3 Una vez que el motor esté correctamente alineado, haga coincidir la rosca de la tuerca del sello del motor ❶ con la del depósito, y apriete girando la tuerca en sentido contrario a las agujas del reloj.
IMPORTANTE: Asegúrese de que la tuerca y el depósito no tengan las roscas cruzadas; de lo contrario, podría haber fugas.

ALMACENAMIENTO DE BOMBAS Y PREPARACIÓN PARA EL INVIERNO (INVERNAJE)

Después de usarla, puede vaciar con facilidad y guardar su bomba en un lugar seguro. No obstante, algunos propietarios de bombas prefieren dejar su bomba instalada todo el año. En áreas frías, donde se producen temperaturas de congelación, existe el riesgo de que su bomba sufra daños a causa del hielo. Recomendamos que drene, desmonte y guarde la bomba de forma adecuada cuando la temperatura caiga por debajo de 0°C (32°F).

Invernaje y almacenamiento a largo plazo de su bomba

1. Deje que la bomba se enfríe durante al menos 30 minutos antes almacenarla. Limpie a fondo el agua de la bomba.
2. Use únicamente un paño humedecido con jabón suave / detergente y agua para limpiar las superficies exteriores de la bomba. No use ninguna clase de sustancia química o disolvente. Desenchufe siempre la bomba y guarde el cable durante la limpieza.
3. Manténgala fuera del alcance de la luz solar directa y de sustancias químicas.
4. Conserve el embalaje original con fines de almacenamiento.
5. Retire las tuberías (de corresponder) y guárdelas en un lugar seguro. Asegúrese de que todas las piezas accesorias estén limpias y completamente secas antes de guardarlas.
6. Lleve la bomba y sus accesorios a un lugar interior y guárdela en un área segura y seca, donde la temperatura esté por encima de 0°C (32°F) y por debajo de 40°C (104°F).

GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS

Síntoma		Causa	Solución
1	El motor no se enciende o se enciende y apaga	A. No está enchufada	A. Enchufe el conjunto del cable de alimentación a un tomacorriente trifilar conectado a tierra.
		B. Baja tensión	B. Compruebe el voltaje de línea. Debe estar entre 215 y 245 voltios CA.
2	Flujo de agua lento o nulo a través del conector de retorno	A. Nivel bajo del agua de la piscina	A. El nivel del agua debe estar entre las líneas de límite mín./máx. señaladas en el anillo del depósito de la espumadera.
		B. Obstrucción en entrada o retorno	B. Compruebe posibles obstrucciones en la canasta del colador, el cartucho filtrante, la manguera de retorno y el conector de retorno.
		C. El cartucho filtrante 16 está demasiado sucio	C. Limpie o reemplace el cartucho siguiendo los pasos de USO Y CUIDADO DEL CARTUCHO FILTRANTE.
		D. Rotor del motor bloqueado por suciedad	D. Consulte las instrucciones de mantenimiento de la bomba para limpiar la suciedad.
3	La bomba de filtración no está limpiando la piscina correctamente (p.ej. agua turbia/verde)	A. Nivel de cloro inadecuado	A. Mantenga el nivel de cloro entre 1,0 y 1,6 ppm.
		B. El cartucho filtrante 16 está demasiado sucio	B. Limpie o reemplace el cartucho siguiendo los pasos de USO Y CUIDADO DEL CARTUCHO FILTRANTE.
		C. Nivel de pH inadecuado	C. Mantenga el nivel de pH entre 7,3 y 7,8.
		D. El cartucho filtrante está dañado	D. Inspeccione posibles agujeros o desgarros en el cartucho filtrante. Si está visiblemente deteriorado; reemplace el cartucho filtrante.
		E. Flujo de agua lento	E. Compruebe posibles obstrucciones en la canasta del colador, el cartucho filtrante, la manguera de retorno y el conector de retorno.
		F. Se necesitan otros productos químicos	F. Haga que la tienda de suministros para piscina examine el agua. Puede que sea necesario añadir otros productos químicos debido a las diferencias en la calidad del agua de cada distinta localidad.
		G. El agua de la piscina está demasiado sucia	G. Los productos químicos son esenciales para mantener limpia el agua de la piscina. Limpie con más frecuencia la piscina y el filtro.
4	Fuga de agua en	A. Área de manguera: La manguera de retorno no encaja bien con el manguito de la espumadera y el racor curvo de la pared	A. Asegúrese de que la abrazadera de manguera 11 esté correctamente situada por encima de la manguera y la junta tórica 10 para tener la seguridad de que esté correctamente sellada. Ajuste la abrazadera de manguera, compruebe la junta tórica y apriete de nuevo. Compruebe cualquier posible agujero o grieta en la manguera y reemplácela de ser necesario.
		B. Parte inferior del depósito	B. 1) El sello del motor debe estar situado en el surco interior en la parte inferior del depósito antes de instalar la bomba. 2) Asegúrese de que la tuerca del sello del motor (anillo de bloqueo) no tenga la rosca ladeada.
		C. Entre el depósito y el revestimiento de la piscina - Instalación incorrecta.	C. Asegúrese de que el sello de caucho de la junta de la espumadera 25 esté correctamente instalado. Asegúrese de que el forro no esté en los surcos roscados. No debe haber separación visible en esta zona. Apriete firmemente el anillo obturador 22 al depósito.